

「利園區 X 恒生信用卡專享簽賬禮遇」 - 條款及細則

1. 推廣日期為 2022 年 6 月 1 日至 7 月 31 日止，包括首尾兩日(換完即止)。Lee Gardens 會員於利園區(包括利園一至六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號 I.T HYSAN ONE 或利園其他商舖(蘭芳道 25 號或白沙道 12 號)·特定商戶除外)透過**合資格恒生信用卡**消費滿指定金額，即可獲得以下簽賬禮遇，詳情如下：

即日電子貨幣消費淨值 (最多 2 張機印單據正本)	簽賬禮遇
HK\$2,000+	<u>免費餐飲體驗總值 HK\$60</u> (2 × 利園區指定餐飲體驗電子優惠禮券價值 HK\$30)
HK\$20,000+	HK\$600 利園區電子優惠禮券 (1 × HK\$100 + 1 × HK\$500)
HK\$50,000+	HK\$2,000 利園區電子優惠禮券 (4 × HK\$500)

2. Apple、挑戰者、希慎廣場地下(啟超道入口)、希慎廣場一樓中庭、及利舞臺廣場地面正門之期間限定店或臨時展銷攤位所發出之收據恕不接受。
3. 每套消費滿港幣指定金額之**即日正本機印消費單據連相符之合資格恒生信用卡付款存根正本**，最多可換領一項指定禮遇乙次，禮遇換領後不得更換。希慎市場推廣有限公司有權影印該單據及存根，以作稽核之用。
4. 以上換領活動只接受**合資格恒生信用卡**消費，包括恒生信用卡、聯營卡、商務卡、公司卡或消費卡簽賬(銀聯人民幣鑽石商務卡、人民幣信用卡、美元 Visa 金卡、e-shopping 萬事達卡及專享卡除外)(「**合資格恒生信用卡**」)，以及**合資格流動支付交易**，包括使用已成功加入恒生銀行有限公司認可的 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 及雲閃付 App (支付寶及 WeChat Pay 除外)之合資格恒生信用卡並使用流動支付服務之簽賬。**其他付款方法，包括現金、八達通、易辦事、信用卡 Cash Dollars、Alipay、WeChat Pay、Tap & Go 拍住賞、現金券、商戶儲值卡或會員積分、商場或商戶優惠券等概不接受**。希慎市場推廣有限公司有權要求使用 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 及雲閃付 App 的顧客開啟其所使用的流動支付服務程式，以拍照存檔及作稽核之用。
5. 每位顧客每次可出示最多 **2 張**由利園區(包括利園一至六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號 I.T HYSAN ONE、利園其他商舖(蘭芳道 25 號或白沙道 12 號))之指定零售商戶即日發出的電子收據、相關的付款存根之正本及合資格恒生信用卡或已成功加入恒生認可的 Apple Pay、Google Pay™、Samsung Pay 及雲閃付 App 之手機裝置，於消費當日親臨希慎廣場一樓/利舞臺廣場一樓/利園一期地下禮賓部(開放時間:每日上午 11 時正至晚上 10 時 30 分)換領禮遇，逾期恕不接受。(除顧客之消費交易單據於晚上 10 時 15 分後印發，顧客可於翌日內帶同該商戶單據正本及電子貨幣存根正本換領禮遇，最後活動日期除外。) Club Avenue 之會員於消費當日可到利園一期三樓貴賓室或地下 Club Avenue 專櫃換領禮遇(開放時間:每日中午 12 時至晚上 8 時)(除顧客之消費交易單據於晚上 7 時 45 分後印發，顧客可於翌日內帶同該商戶單據正本及電子貨幣存根正本換領禮遇，最後活動日期除外)。
6. **每位顧客每日最多可獲處理並換領五套簽賬禮遇。**
7. 已取消、退款、換貨或因換貨而衍生之額外交易、偽造、欺詐或未誌帳的交易恕不接受。適用的消費並不包括商戶/餐廳小費、繳交公共事務費用、八達通自動增值金額或交易、寫字樓租戶消費、未誌賬/未經許可之交易、任何沒有信用卡簽賬存根或商戶簽賬單據之交易(如網上簽賬、郵購/傳真/電話訂購/網上訂購/慈善捐款)、使用/購買商戶代用券或現金券、銀行服務、電訊服務、停車場、增值卡或任何儲值卡增值服務或交易。手寫收據、單一信用卡存根、重印或影印收據、損毀收據、按金收據(包括部份或全數付款)、購買或使用禮券/贈券的收據及繳費賬單收據**恕不接受**。
8. 顧客必須親身換領簽賬禮遇，恕不接受商戶員工或其他第三者換領。
9. 所有簽賬禮遇會以電子禮券方式發送至 Lee Gardens 手機應用程式內的「我的錢包」，顧客必須下載 Lee Gardens 手機應用程式及登記成為 Lee Gardens Club 會員方可開啟並使用電子優惠禮券。使用電子優惠禮券時產生的額外消費須以合資格恒生信用卡簽賬。
10. 利園一期、利園二期、利園三期、利園五期、利園六期、希慎廣場、利舞臺廣場、禮頓中心、希慎道壹號或利園其他商舖(蘭芳道25號或白沙道12號)的商戶員工均不得換領簽賬禮遇。

11. 顧客必須登記成為Lee Gardens Club會員方可開啟並使用電子優惠禮券。
12. 以上換領活動不可與利園區其他推廣活動及優惠同時使用 (泊車優惠及童享禮遇電子小豬印章換領除外)。
13. 所有單據在換領以上優惠後，即不可再用於登記換領 Lee Gardens Club 利園區會員積分。
14. 如顧客欲就任何已換領簽賬禮遇的單據上任何已購買之物品安排退款，須退還相關未經使用的簽賬禮遇予指定的禮賓部方可辦理工戶的退款服務。指定退還櫃檯為希慎廣場一樓/利舞臺廣場一樓/利園一期地下禮賓部，開放時間為上午11時至下午10時30分。Club Avenue會員亦可於利園一期三樓貴賓室或地下Club Avenue 專櫃 (開放時間均為中午12時至晚上8時) 退還簽賬禮遇。退回簽賬禮遇手續只會辦理一次，及不可取消。
15. 退回簽賬禮遇手續須於推廣活動日期內辦理。
16. 顧客必須親身退還簽賬禮遇，有關禮遇須與換領之禮遇紀錄相符，恕不接受商戶員工或其他第三者退還禮遇。
17. 希慎處理退還簽賬禮遇程序後，已購買物品之退款服務須受商戶的條款及細則約束。希慎市場推廣有限公司將不提供有關退款服務的保證及安排，請預先與商戶溝通有關安排。詳情請參考商戶的條款及細則或直接與商戶聯繫。
18. 利園區電子優惠禮券只適用於利園區指定零售商戶及食肆，店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。所有電子優惠禮券須消費滿指定金額方可使用，以扣減禮券或優惠後之實際淨額計算，及不可與其他利園區禮券/電子禮券/商戶電子現金券同時使用，並必須於2022年8月31日或之前使用，逾期不作補發。有關優惠禮券的詳細條款及細則，請參閱優惠禮券或向相關指定商戶查詢。
19. 免費餐飲體驗以利園區指定餐飲體驗電子優惠禮券方式向客人發出，每張電子優惠禮券可換領指定餐飲體驗乙次。有關電子優惠禮券不設退款亦不可兌換為現金或其他推廣優惠積分。對於顧客因商戶電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索、及投訴，商戶將承擔所有責任。優惠受個別商戶之條款及細則約束，詳情請向商戶查詢。如有任何爭議，商戶保留最終決定權。希慎市場推廣有限公司並非貨品供應商，任何享用換領之禮遇 (包括但不限直接或間接) 而造成的損失或破壞，或人身傷害，希慎市場推廣有限公司概不負責，法律規定之責任除外。
20. 所有禮遇數量有限，先到先得，換罄後換領活動將即時終止而不會另行通知。
21. 所有簽賬禮遇不可轉讓，及兌換現金、其他貨品或服務，使用時亦不設找贖或退款。
22. 電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。
23. 簽賬禮遇會以電子優惠禮券方式向客人發出。於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機 (iOS 或 Android) 開啟。
24. 顧客須提供正確流動電話號碼，否則希慎市場推廣有限公司將不會為任何資料錯誤導致電子優惠禮券無法送達而負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
25. 有關電子優惠禮券須經希慎市場推廣有限公司驗證簽發方為有效。
26. 有關電子優惠禮券只可使用一次。
27. 有關電子優惠禮券不可更改，亦不可兌換或其他任何面值之優惠券，使用時亦不設找贖或退款。
28. 簽賬禮遇如有損毀、遺失、被使用、開封或遭盜竊，希慎市場推廣有限公司及商戶均不會接受顧客退還及退款，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。已損毀之簽賬禮遇及其掃描或影印本，和非原裝的簽賬禮遇亦不會被接納。希慎市場推廣有限公司保留決定簽賬禮遇退還的有效性、真實性及認可性的權利。
29. 希慎市場推廣有限公司及有關商戶有權隨時終止或延長上述換領計劃及 / 或更改 / 修訂 / 改變上述任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
30. 除客戶和希慎 (包括其繼承人和受讓人) 外，任何人等均無權根據《合約 (第三者權利) 條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
31. 每位會員於進行登記會籍時已經閱讀、明白及接納希慎集團的私隱政策聲明 (刊載於 www.hysan.com.hk/privacy-policy-statement/) 及個人資料收集聲明。每位會員亦同意希慎就私隱政策聲明及個人資料收集聲明所述的方式和用途使用個人資料。希慎 (包括其代理人) 或會要求會員提供身份證明或其他個人資料，包括但不限於個人姓名、提款卡 / 信用卡號碼，以用作處理簽賬禮遇換領及 / 或退還、核實顧客換領資格或消費單據之有效性或真確性，及 / 或作內部行政及審核目的。如會員拒絕提供有關上述資料，希慎保留權利拒絕為顧客處理簽賬禮遇換領及 / 或退還。
32. 顧客有權要求存取其由希慎保存的個人資料，並要求就其不正確的個人資料作出修改；希慎亦有權就處理及遵循顧客存取個人資料的要求收取合理費用。顧客如欲存取或修改其個人資料，或對希慎在個人資料的政策及實行方面有疑問，請以書面方式電郵至 data.officer@hysan.com.hk。
33. 條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

借定唔借？還得到先好借！

利園區電子優惠禮券 – 使用條款及細則

1. 本電子優惠禮券有效期至 **2022年8月31日**，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子優惠禮券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
2. 本電子優惠禮券必須在利園區指定零售商戶及食肆內使用店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。參與商戶名單一概以網上版為準。
3. 每張 **HK\$100 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$200** 方可使用(以扣減優惠禮券或優惠後之實際淨額計算)，並須以合資格恒生信用卡簽賬。 / 每張 **HK\$500 電子優惠禮券須單一消費滿 HK\$1,000** 方可使用(以扣減優惠禮券或優惠後之實際淨額計算)，並須以合資格恒生信用卡簽賬。
4. 每次交易最多可使用**十張**電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券或商戶電子現金券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，並不可要求商戶分單。
9. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
10. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
11. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
12. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
13. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
14. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一次性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
15. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
16. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
17. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
18. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
19. 除顧客和希慎(包括其繼承人和受讓人)外，任何人等均無權根據《合約(第三者權利)條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
20. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
21. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。

利園區指定餐飲體驗電子優惠禮券 – 使用條款及細則

1. 本電子優惠禮券有效期至 2022 年 8 月 31 日，逾期無效。任何逾期、未經兌換或未經使用的電子優惠禮券恕不延期，亦不可退款或兌換現金。
2. 本電子優惠禮券必須在利園區指定食肆內使用，店舖名單或資料如有更改，恕不另行通知。[參與商戶名單](#)一概以網上版為準。
3. 每張電子優惠禮券可換領指定餐飲體驗乙次，**其他額外消費須以合資格恒生信用卡簽賬支付交易餘額**。優惠受商戶條款及細則約束，詳情請直接與有關商戶聯絡。
4. 每次交易最多可使用一張電子優惠禮券。
5. 本電子優惠禮券不可與其他利園區電子購物禮券或電子禮券或商戶電子現金券同時使用。
6. 本電子優惠禮券只可使用一次。
7. 本電子優惠禮券不可更改或轉讓，亦不可兌換現金或其他任何面值之優惠券，所有電子優惠禮券一經使用後不設找贖及退款。
8. 部份禮遇每日供應數量有限，先到先得，換完即止，建議顧客換領禮遇前可先致電有關商戶查詢供應情況。
9. 此優惠不可與其他商戶推廣活動/優惠/禮券同時使用，並受個別商戶之條款及細則約束，詳情請向商戶查詢。如有任何爭議，商戶保留最終決定權。
10. 希慎市場推廣有限公司並非貨品供應商，任何享用換領之禮遇（包括但不限直接或間接）而造成的損失或破壞，或人身傷害，希慎市場推廣有限公司概不負責，法律規定之責任除外。
11. 每次交易/每枱消費只限使用由同一位 Lee Gardens Club 會員(單一會員號碼)所持有之電子優惠禮券，及只限換領優惠乙次，並不可要求商戶分單。
12. 對於客戶因電子優惠禮券的有效性或使用而衍生的查詢、申索及投訴，有關指定商戶將承擔所有責任。
13. 本電子優惠禮券不適用於購買商戶禮券、現金券、禮品卡或增值商戶儲值卡。
14. 所有使用電子優惠禮券之交易，商戶將不作退款。
15. 本電子優惠禮券必須於付款前出示及使用，過後恕不受理。
16. 本電子優惠禮券之金額不可用作登記積分或換領利園區的現金券/禮品/免費泊車優惠。所有電子優惠禮券之交易，其扣減電子優惠禮券後之合資格淨額消費，可用作登記積分，或於消費當日換領利園區免費泊車優惠/推廣活動優惠(如適用)，優惠受有關條款及細則約束。
17. 於使用電子優惠禮券時，系統會通過電話短訊方式發出一一次性密碼。電子優惠禮券需以附有瀏覽互聯網功能及已安裝 Lee Gardens 應用程式的智能手機(iOS 或 Android) 開啟。
18. 顧客須提供正確的流動電話號碼，並確保手機已安裝 Lee Gardens 應用程式及可瀏覽互聯網。如因資料錯誤、Lee Gardens 應用程式失靈、互聯網或任何故障而導致電子優惠禮券無法送達，希慎市場推廣有限公司概不負責，而相關的電子優惠禮券亦不會獲補發。
19. 本電子優惠禮券如有遺失、損毀或遭盜竊，概不補發，希慎市場推廣有限公司概不承擔任何責任。指定零售及餐飲商戶亦不會接納損毀、掃描或影印本之電子優惠禮券。
20. 如有查詢，請致電禮賓部熱線：(852) 2907 5227 (利園一至六期) / (852) 2886 7222 (希慎廣場) / (852) 2886 7302 (利舞臺廣場)。
21. 希慎市場推廣有限公司有權隨時終止或延長上述活動及 / 或更改、修訂或改變任何條款及細則而毋須預先通知，亦不會對任何一方負上任何責任。如有任何爭議，希慎市場推廣有限公司保留最終決定權。
22. 除顧客和希慎（包括其繼承人和受讓人）外，任何人等均無權根據《合約（第三者權利）條例》執行或享受此條款及細則中所列明的任何利益。
23. 希慎市場推廣有限公司保留修訂各項條款及細則之權利，毋須預先通知。
24. 上述條款及細則的中、英文版本如有任何歧異，概以英文版本為準。